

Úřední věstník

Evropské unie

C 291

Svazek 50

České vydání

Informace a oznámení

5. prosince 2007

Oznámení č.	Obsah	Strana
I	<i>Usnesení, doporučení a stanoviska</i>	
	STANOVISKA	
	Evropská centrální banka	
2007/C 291/01	Stanovisko Evropské centrální banky ze dne 14. listopadu 2007 na žádost Rady Evropské unie k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o evropské statistice (CON/2007/35)	1
II	<i>Sdělení</i>	
	SDĚLENÍ ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE	
	Komise	
2007/C 291/02	Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES — Případy, k nimž Komise nevznáší námitku ⁽¹⁾	5
IV	<i>Informace</i>	
	INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE	
	Komise	
2007/C 291/03	Směnné kurzy vůči euru	9

CS

<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2007/C 291/04	Stanovisko poradního výboru pro restriktivní praktiky a dominantní postavení vydané na jeho 429. zasedání dne 9. července 2007 ohledně návrhu rozhodnutí ve věci COMP/E-2/39.140 – DaimlerChrysler	10
2007/C 291/05	Závěrečná zpráva úředníka pro slyšení ve věci č. COMP/E-2/39.140 – DaimlerChrysler (v souladu s články 15 a 16 rozhodnutí Komise (2001/462/ES, ESUO) ze dne 23. května 2001 o mandátu úředníků pro slyšení v určitých řízeních ve věcech hospodářské soutěže – Úř. věst. L 162, 19.6.2001, s. 21)	11

V Oznámení

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

Komise

2007/C 291/06	Výzva k předkládání návrhů – EACEA/34/07 týkající se provádění části pro externí spolupráci programu Erasmus Mundus v akademickém roce 2008/09 — Akční program Společenství na podporu spolupráce mezi vysokoškolskými institucemi a výměny studentů, výzkumných pracovníků a akademických pracovníků členských států Evropské unie a třetích zemí	12
---------------	--	----

JINÉ AKTY

Komise

2007/C 291/07	Zveřejnění žádosti podle čl. 6 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 510/2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin	14
---------------	---	----



I

(Usnesení, doporučení a stanoviska)

STANOVISKA

EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA

STANOVISKO EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 14. listopadu 2007

na žádost Rady Evropské unie k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o evropské statistice

(CON/2007/35)

(2007/C 291/01)

Úvod a právní základ

Evropská centrální banka (ECB) obdržela dne 8. listopadu 2007 žádost Rady Evropské unie o stanovisko k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o evropské statistice ⁽¹⁾ (dále jen „navrhované nařízení“).

Pravomoc ECB zaujmout stanovisko je založena na čl. 105 odst. 4 první odrážce Smlouvy o založení Evropského společenství. V souladu s čl. 17.5 první větou jednacího řádu ECB přijala toto stanovisko Rada guvernérů.

1. Obecné připomínky

- 1.1 ECB navrhované nařízení vítá, protože potvrzuje existenci dvou paralelních a vzájemně se doplňujících systémů vypracovávání evropské statistiky a současně uznává nezávislost ESCB při plnění jeho statistických funkcí (7. a 8. bod odůvodnění). ECB rovněž vítá odkaz uvedený v 9. bodě odůvodnění na významnou poradní roli Výboru pro měnovou a finanční statistiku a statistiku platební bilance.
- 1.2 ECB též s uspokojením konstatuje, že navrhované nařízení uznává potřebu úzké spolupráce mezi ESS a ESCB při vývoji, vypracovávání a šíření evropské statistiky, kterou vytvářejí oba systémy (článek 8). V této souvislosti ECB poznamenává, že požadavek na úzkou spolupráci mezi ESS a ESCB, který je uveden v 6. bodě odůvodnění navrhovaného nařízení, se bude uplatňovat v rámci primárního práva, které se na ESCB vztahuje podle Smlouvy. Článek 5 statutu ESCB stanoví, že pro zajištění úkolů, kterými je pověřen ESCB, shromažďuje ECB ve spolupráci s národními centrálními bankami nezbytné statistické informace buď od příslušných vnitrostátních orgánů, nebo přímo od hospodářských subjektů, a za tím účelem spolupracuje s orgány nebo subjekty Společenství a s příslušnými orgány členských států.
- 1.3 ECB dále vítá, že čl. 20 odst. 3 navrhovaného nařízení upravuje otázku výměny důvěrných údajů – jen pro statistické účely – mezi ESS a ESCB. Všeobecně se uznává, že rozšířená výměna důvěrných informací mezi ESS a ESCB je ve stále větší míře nezbytná k zajištění kvality a konzistentnosti evropské statistiky, přičemž se současně minimalizuje zatížení respondentů. Tohoto cíle lze dosáhnout tím, že se stejné údaje budou vyžadovat jen jednou a že statistické úřady, které tyto údaje potřebují, si je při

⁽¹⁾ KOM(2007) 625.

dodržení přísných pravidel důvěrnosti budou navzájem vyměňovat. Na rozdíl od toho, co je nyní uvedeno v čl. 20 odst. 3, však ECB zastává názor, že by tato výměna neměla záviset na přijetí dalších sektorových právních aktů, jež by musely takovou výměnu důvěrných statistických informací výslovně povolit. S cílem zajistit účinnou a efektivní výměnu potřebných statistických informací by měl právní rámec takové předávání připustit, jestliže je nezbytné pro účinný vývoj, vypracovávání nebo šíření evropské statistiky, a to po vzoru ustanovení čl. 20 odst. 1 navrhovaného nařízení, které upravuje výměnu důvěrných statistických údajů v rámci ESS.

- 1.4 ECB zdůrazňuje, že s cílem snížit zatížení respondentů je důležité, aby právní rámec umožňoval získat přístup ke všem požadovaným existujícím údajům v plném rozsahu. Na to též odkazuje článek 23 (Přístup k administrativním záznamům) navrhovaného nařízení. ECB však podotýká, že je třeba, aby právní rámec umožňoval stanovit praktická opatření a „postupy“ pro dosažení účinného přístupu, a nikoli „omezení a podmínky“, neboť to by mohlo znamenat neopodstatněné omezení takového přístupu.
- 1.5 Článek 253 Smlouvy stanoví, že nařízení přijímaná společně Evropským parlamentem a Radou musí odkazovat na stanoviska, která musí být podle této smlouvy předložena. ECB proto navrhuje, aby byl v právních východiscích navrhovaného nařízení učiněn odkaz na toto stanovisko ECB.

2. Pozměňovací návrhy

Pokud by toto stanovisko ECB vedlo ke změnám v navrhovaném nařízení, jsou v příloze obsaženy příslušné pozměňovací návrhy.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 14. listopadu 2007.

Viceprezident ECB
Lucas D. PAPADEMOS

PŘÍLOHA

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Text navrhovaný Komisí

Změny navrhované ECB ⁽¹⁾

Změna č. 1

Článek 20 – Předávání důvěrných údajů

Článek 20 – Předávání důvěrných údajů

1. Předávání důvěrných údajů je mezi vnitrostátními orgány a mezi těmito orgány a Komisí (Eurostatem) přípustné, jestliže je toto předávání nezbytné pro vývoj, vypracovávání a šíření evropské statistiky. Jakékoli jiné předání musí být výslovně schváleno vnitrostátním orgánem, který údaje shromáždil.
 2. Předpisy jednotlivých států o statistické důvěrnosti nemohou být uplatňovány proti předávání důvěrných údajů, pokud je toto předávání v právním aktu Společenství stanoveno.
 3. Výměna důvěrných údajů pro statistické účely mezi ESS a ESCB se může uskutečnit, pokud se to považuje za nezbytné pro vývoj, vypracovávání a šíření evropské statistiky nebo statistiky ESCB a pokud to výslovně stanoví právo Společenství.
 4. Opatření na ochranu údajů stanovená v tomto nařízení se použijí pro všechny důvěrné údaje předávané v rámci ESS a mezi ESS a ESCB.
1. Předávání důvěrných údajů je mezi vnitrostátními orgány a mezi těmito orgány a Komisí (Eurostatem) přípustné, jestliže je toto předávání nezbytné pro vývoj, vypracovávání a šíření evropské statistiky. ~~Jakékoli jiné předání musí být výslovně schváleno vnitrostátním orgánem, který údaje shromáždil.~~
 - ~~3-2.~~ **Výměna důvěrných údajů pro statistické účely mezi Předáváním důvěrných údajů statistickým úřadem ESS a centrální bance ESCB se může uskutečnit, pokud se to považuje za jestliže je toto předávání nezbytné pro účinný vývoj, vypracovávání a nebo šíření evropské statistiky nebo statistiky ESCB ve smyslu článku 285 Smlouvy a článku 5 statutu ESCB a ECB a pokud to výslovně stanoví právo Společenství.**
 - ~~2-3.~~ Předpisy jednotlivých států o statistické důvěrnosti nemohou být uplatňovány proti předávání důvěrných údajů **podle odstavců 1 a 2**, pokud je toto předávání v právním aktu Společenství stanoveno.
 4. **Pokud centrální banka ESCB předává důvěrné údaje statistickému úřadu ESS podle nařízení (ES) č. 2533/98 ze dne 23. listopadu 1998 o shromažďování statistických informací Evropskou centrální bankou ⁽²⁾, používají se tyto údaje výhradně pro účely vývoje, vypracovávání nebo šíření evropské statistiky ve smyslu článku 285 Smlouvy a článku 5 statutu ESCB a ECB.**
 5. **Aniž je dotčen odstavec 2, musí být jakékoli jiné předání důvěrných údajů mimo ESS výslovně schváleno vnitrostátním orgánem, který údaje shromáždil.**
 - ~~4-6.~~ Opatření na ochranu údajů stanovená v tomto nařízení se použijí pro všechny důvěrné údaje předávané v rámci ESS a mezi **statistickými úřady ESS a centrálními bankami ESCB.**

Odůvodnění – viz odstavec 1.3 stanoviska

Změna č. 2

Článek 23 – Přístup k administrativním záznamům

Článek 23 – Přístup k administrativním záznamům

Aby se snížilo zatížení zpravodajských jednotek, mají vnitrostátní orgány a Komise (Eurostat) přístup k administrativním zdrojům údajů v oblastech činnosti vlastní veřejné správy v míře nezbytné pro vývoj, vypracovávání a šíření evropské statistiky.

Aby se snížilo zatížení zpravodajských jednotek, mají vnitrostátní orgány a Komise (Eurostat) přístup k administrativním zdrojům údajů v oblastech činnosti vlastní veřejné správy v míře nezbytné pro vývoj, vypracovávání a šíření evropské statistiky.

⁽¹⁾ Tučným písmem je vyznačen nový text, který ECB navrhuje vložit. Přeskrtnutím jsou vyznačeny části textu, které ECB navrhuje vypustit.
⁽²⁾ Úř. věst. L 318, 27.11.1998, s. 8.

Jednotlivé členské státy a Komise stanoví v případě nutnosti v oblastech své pravomoci praktická opatření a omezení a podmínky pro dosažení účinného přístupu ke statistikám.

Jednotlivé členské státy a Komise stanoví v případě nutnosti v oblastech své pravomoci praktická opatření a postupy ~~omezení a podmínky~~ pro dosažení účinného přístupu ke statistikám.

Odůvodnění – viz odstavec 1.4 stanoviska

Změna č. 3

s ohledem na návrh Komise,
po konzultaci s Evropským inspektorem ochrany údajů,

s ohledem na návrh Komise,
s ohledem na stanovisko Evropské centrální banky,
po konzultaci s Evropským inspektorem ochrany údajů,

Odůvodnění – viz odstavec 1.5 stanoviska

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

KOMISE

Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES**Případy, k nimž Komise nevznáší námitku**

(Text s významem pro EHP)

(2007/C 291/02)

Datum přijetí rozhodnutí	22. 11. 2006
Podpora č.	N 642/05
Členský stát	Švédsko
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Ersättning till Posten AB för tillhandahållande av grundläggande betalningstjänster och kassaservice
Právní základ	Lag (2001:1276) om grundläggande kassaservice, Förordning (2005:882) om grundläggande kassaservice
Typ opatření	Jednotlivá podpora
Cíl	Služby obecného hospodářského zájmu
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	Maximálně 800 milionů SEK
Míra podpory	—
Doba trvání	2 roky (2006-2007)
Hospodářská odvětví	Bankovníctví
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Regeringskansliet, Näringsdepartementet Jakobsgatan 26 S-103 33 Stockholm
Další informace	Švédské orgány se zavázaly, že výše náhrady bude každoročně přezkoumána nezávislým auditorem. V případě potřeby bude jakékoli nadměrná náhrada navrácena

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí	4. 4. 2007
Podpora č.	N 564/06
Členský stát	Portugalsko
Region	Península de Setúbal
Název (a/nebo jméno příjemce)	Auxílio individual à About the Future — Empresa Produtora de Papel, SA
Právní základ	Decreto-Lei n.º 409/99 de 15 de Outubro — regulamenta a concessão de Benefícios Fiscais
Název opatření	Individuální podpora
Cíl	Regionální rozvoj
Forma podpory	Daňová úleva
Rozpočet	Celková částka plánované podpory: 37,95 mil. EUR
Míra podpory	7 %
Délka trvání programu	1. 1. 2006-31. 12. 2015
Hospodářská odvětví	Zpracovatelský průmysl
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	API — Agência Portuguesa para o Investimento, EPE
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí	9. 10. 2007
Podpora č.	N 317/07
Členský stát	Irsko
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Research, Development and Innovation Aid Scheme
Právní základ	The Industrial Development Acts 1986 and 1998, the Science & Technology Act 1987, the Údarás na Gaeltachta Act 1979 (as amended) and the Shannon Free Airport Development Company Limited Act, 1959 (as amended)
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Výzkum a vývoj
Forma podpory	Přímá dotace, půjčka za zvýhodněných podmínek
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje: 2007: 89 milionů EUR, 2008: 91 milionů EUR, 2009: 92 milionů EUR, 2010: 94,5 milionu EUR, 2011: 96 milionů EUR, 2012: 96,5 milionu EUR, 2013: 97 milionů EUR; Celková částka plánované podpory: 656 milionů EUR

Míra podpory	80 %
Délka trvání programu	15. 9. 2007-31. 12. 2013
Hospodářská odvětví	Všechna odvětví
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	IDA Ireland, Wilton Park House Wilton Place Dublin 2 Ireland
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí	10. 9. 2007
Podpora č.	N 383/07
Členský stát	Dánsko
Region	Denmark
Název (a/nebo jméno příjemce)	Støtte til integration af udenlandske arbejdstagere
Právní základ	Retsgrundlaget er følgende bestemmelser i integrationsloven: § 23 c (ansættelse med løntilskud), § 23 d (tilskud til mentorfunktion) og § 24 a, stk. 2 (tilskud til mentorfunktion til udlændinge, der er ansat uden løntilskud). De nævnte bestemmelser blev indsat i integrationsloven ved lov nr. 425 af 10. juni 2003 om ændring af integrationsloven og udlændingeloven. Bestemmelsen i § 23 c, stk. 3, er efterfølgende blevet ændret ved lov nr. 402 af 1. juni 2005.
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Vzdělávání, malé a střední podniky
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje: 0,568 mil. EUR; Celková částka plánované podpory: 3,615 mil. EUR
Míra podpory	29 %
Délka trvání programu	1. 7. 2007-31. 12. 2013
Hospodářská odvětví	Všechna odvětví
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Ministeriet for Flygtninge, Indvandrere og Integration, Holbergsgade 6, DK-1057 København K
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí	9. 10. 2007
Podpora č.	N 498/07
Členský stát	Belgie
Region	Vlaams Geweest
Název (a/nebo jméno příjemce)	Vlaams Audiovisueel Fonds
Právní základ	Samenwerkingsakkoord tussen de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaams Audiovisueel Fonds
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Režim podpory na rozvoj kultury
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje: 11,9 mil. EUR Celková částka plánované podpory: 35,7 mil. EUR
Míra podpory	50 %
Délka trvání programu	1. 1. 2008-31. 12. 2010
Hospodářská odvětví	Rekreační, kulturní a sportovní odvětví
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	De Vlaamse Gemeenschap Arenbergstraat 7 B-1000 Brussel
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

4. prosince 2007

(2007/C 291/03)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz
USD americký dolar	1,4741	RON rumunský lei	3,5569
JPY japonský jen	161,85	SKK slovenská koruna	33,315
DKK dánská koruna	7,4569	TRY turecká lira	1,7505
GBP britská libra	0,7149	AUD australský dolar	1,6843
SEK švédská koruna	9,42	CAD kanadský dolar	1,4815
CHF švýcarský frank	1,648	HKD hongkongský dolar	11,4831
ISK islandská koruna	91,25	NZD novozélandský dolar	1,9334
NOK norská koruna	8,109	SGD singapurský dolar	2,1336
BGN bulharský lev	1,9558	KRW jihokorejský won	1 360,45
CYP kyperská libra	0,5842	ZAR jihoafrický rand	10,0785
CZK česká koruna	26,29	CNY čínský juan	10,9061
EEK estonská koruna	15,6466	HRK chorvatská kuna	7,3317
HUF maďarský forint	253,45	IDR indonéská rupie	13 698,81
LTL litevský litas	3,4528	MYR malajsijský ringgit	4,9264
LVL lotyšský latas	0,7004	PHP filipínské peso	62,015
MTL maltská lira	0,4293	RUB ruský rubl	35,986
PLN polský zlotý	3,6183	THB thajský baht	45,134

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

Stanovisko poradního výboru pro restriktivní praktiky a dominantní postavení
vydané na jeho 429. zasedání dne 9. července 2007 ohledně návrhu rozhodnutí ve věci
COMP/E-2/39.140 – DaimlerChrysler

(2007/C 291/04)

1. Členové poradního výboru souhlasí s Komisí, že s ohledem na postupy popsané v návrhu rozhodnutí vyvolávají dohody uzavřené mezi podnikem DaimlerChrysler a jeho autorizovanými servisními partnery Mercedes-Benz obavy z narušení hospodářské soutěže na trhu poprodejních servisních služeb pro motorová vozidla.
2. Členové poradního výboru souhlasí s Komisí, že řízení v této věci může být uzavřeno na základě rozhodnutí podle čl. 9 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ⁽¹⁾.
3. Členové poradního výboru souhlasí s Komisí, že vzhledem k závazkům nabídnutým podniku DaimlerChrysler již pominuly důvody pro jednání Komise, aniž je dotčen čl. 9 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1/2003.
4. Členové poradního výboru souhlasí s Komisí, aby byl podnik DaimlerChrysler vázán svými závazky do 31. května 2010.
5. Členové poradního výboru žádají Komisi o zohlednění všech ostatních bodů vznesených v průběhu diskuze.
6. Členové poradního výboru doporučují zveřejnit své stanovisko v *Úředním věstníku Evropské unie*.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 1, 4.1.2003, s. 1.

Závěrečná zpráva úředníka pro slyšení ve věci č. COMP/E-2/39.140 – DaimlerChrysler

(v souladu s články 15 a 16 rozhodnutí Komise (2001/462/ES, ESUO) ze dne 23. května 2001 o mandátu úředníků pro slyšení v určitých řízeních ve věcech hospodářské soutěže – Úř. věst. L 162, 19.6.2001, s. 21)

(2007/C 291/05)

Návrh rozhodnutí předložený Komisi podle čl. 9 nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ⁽¹⁾ se týká poskytování technických informací o opravě vozidel značek Mercedes-Benz a Smart podniku DaimlerChrysler AG.

Komise zahájila dne 22. prosince 2004 šetření ohledně poskytování technických informací podnikem DaimlerChrysler AG nezávislým opravnám po zveřejnění studie německého výzkumného ústavu IKA. Dne 1. prosince 2006 Komise zahájila řízení podle kapitoly III nařízení Rady č. 1/2003 a přijala předběžné posouzení podle čl. 9 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1/2003. Toto posouzení poukazuje na obavy Komise z narušení hospodářské soutěže, které mělo nastat tak, že podnik DaimlerChrysler AG poskytoval neomezený přístup k technickým informacím pouze svým autorizovaným opravnám. Předběžné posouzení Komise bylo zasláno podniku DaimlerChrysler AG dne 1. prosince 2006.

Podnik DaimlerChrysler AG odpověděl předložením závazků dne 14. února 2007.

Dne 22. března 2007 zveřejnila Komise v *Úředním věstníku Evropské unie* oznámení podle čl. 27 odst. 4 nařízení Rady (ES) č. 1/2003, ve kterém vyzývá zúčastněné podniky k předložení připomínek k tomuto oznámení ve lhůtě jednoho měsíce od jeho zveřejnění. Připomínky přijaté v odpovědi na tuto výzvu v podstatě potvrdily účinnost závazků navržených podnikem DaimlerChrysler AG.

Komise nyní dospěla k závěru, že s ohledem na závazky navržené podnikem DaimlerChrysler AG již pomínlý důvody pro zásah z její strany, aniž je dotčen čl. 9 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1/2003.

Z rozhodnutí učiněného na základě čl. 9 nařízení Rady (ES) č. 1/2003 vyplývá, že pravidla hospodářské soutěže porušena nebyla, strany však souhlasí s nápravou, aby rozptýlily obavy Komise vyjádřené v jejím předběžném posouzení. Na obou stranách přitom existuje vůle zjednodušit administrativní a právní požadavky nezbytné k úplnému prošetření údajného protiprávního jednání. Z tohoto důvodu bylo v několika rozhodnutích sboru ⁽²⁾ přijato stanovisko, že řádný postup je splněn tehdy, když strany informují Komisi o tom, že jim byly dostatečným způsobem zpřístupněny informace nezbytné k tomu, aby mohly navrhnout své závazky s cílem odstranit obavy Komise.

V tomto případě se postupovalo stejně – podnik DaimlerChrysler AG předložil Komisi prohlášení v tomto smyslu dne 22. května 2007.

Vzhledem k výše zmíněnému považují práva na slyšení v tomto případě za dodržená.

V Bruselu dne 11. července 2007.

Karen WILLIAMS

⁽¹⁾ Úř. věst. L 1, 4.1.2003, s. 1.

⁽²⁾ Srov. rozhodnutí ze dne 22. června 2005 COMP/39.116 – Coca-Cola a rozhodnutí ze dne 19. ledna 2005 COMP/37.214 – DFB.

V

(Oznámení)

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

KOMISE

VÝZVA K PŘEDKLÁDÁNÍ NÁVRHŮ – EACEA/34/07

týkající se provádění části pro externí spolupráci programu Erasmus Mundus v akademickém roce 2008/09

Akční program Společenství na podporu spolupráce mezi vysokoškolskými institucemi a výměny studentů, výzkumných pracovníků a akademických pracovníků členských států Evropské unie a třetích zemí

(2007/C 291/06)

Dovolujeme si Vás upozornit, že tato výzva k předkládání návrhů je podmíněna:

- i) přijetím schválení rozpočtu Společenství pro rok 2008 týkajícího se této akce, a
- ii) oficiálním schválením programových dokumentů pro příslušné akce a příslušných finančních rozhodnutí.

1. Cíle a popis

Cílem části pro externí spolupráci programu Erasmus Mundus je vzájemné obohacení a lepší porozumění mezi Evropskou unií a třetími zeměmi. Je navržena tak, aby posílila spolupráci mezi institucemi v oblasti vysokoškolského vzdělávání mezi Evropskou unií a třetími zeměmi prostřednictvím programu mobility, který přináší studentům a akademickým pracovníkům výměny za účelem studia, výuky, školení a výzkumu.

Program bude zahrnovat následující činnosti a kryt tyto náklady:

Vytvoření **partnerství** na úrovni institucí mezi vysokoškolskými institucemi zemí EU a třetích států, které by zahrnovalo oba typy činností:

- **organizování individuální mobility** vysokoškolských studentů, výzkumných a akademických pracovníků,
- **zavedení individuální mobility**. Tato výzva pokrývá tyto typy mobility a vzdělávání:
 - pro studenty: možnosti mobility pro vysokoškolské studenty, studenty magisterského studijního programu, studenty doktorského studijního programu a studenty postdoktorského studijního programu,
 - pro akademické pracovníky: výměny za účelem vyučování, praktické odborné přípravy a výzkumu.

2. Způsobí žadatelé a příjemci

Žadateli musejí být evropské univerzity nebo vysokoškolské instituce, které vytvářejí partnerství až s 20 partnerskými institucemi.

Partnerství musí být vytvořeno tak, že se skládá z evropských vysokoškolských institucí, které jsou před datem zveřejnění této výzvy držiteli tzv. Erasmus Charter, a vysokoškolských institucí třetích zemí, které jsou uznány vnitrostátními orgány a mají jejich akreditaci.

3. Způsobilá země

Činnosti se musejí odehrávat v jedné ze způsobilých zemí, na které se vztahuje tato výzva. Způsobilé země/způsobilé oblasti se dělí do tří skupin:

- 27 členských států Evropské unie,
- evropské kandidátské země (Chorvatsko a Turecko) a země EHS (Island, Lichtenštejnsko a Norsko),
- následující třetí země a zeměpisné oblasti:

Brazílie, Chile, Mexiko, Rusko, Indie, jižní a východní sousedící oblasti, oblast Středního Východu, středoasijské republiky, skupina afrických, karibských a tichomořských států, oblast západního Balkánu a asijský region.

4. Rozpočet

Celková orientační částka, která je k dispozici pro tuto výzvu k předkládání návrhů představuje **100,348 milionu EUR**, rozdělených podle jednotlivých zeměpisných oblastí a zemí takto:

Zeměpisná oblast	Orientační celková částka
Jižní středomoří a východní Evropa a Rusko	33 528 milionů EUR
Jemen, Irán, Irák	3 miliony EUR
Středoasijské republiky	5 milionů EUR
Africké, karibské a tichomořské státy	5 milionů EUR
Západní Balkán	6 milionů EUR
Asijský region	20 milionů EUR
Indie	9,6 milionu EUR
Brazílie	9,3 milionu EUR
Chile	4,92 milionu EUR
Mexiko	4 miliony EUR

5. Lhůty

Přihlášky je nutno zaslat nejpozději do

- **15. února 2008.**

6. Další informace

Úplné znění výzvy k předkládání návrhů, jakož i formuláře přihlášek jsou k dispozici na internetové stránce:

<http://eacea.ec.europa.eu/extcoop/call/index.htm>

Přihlášky musí být v souladu s ustanoveními úplného znění textu a musí být předloženy na předepsaném formuláři.

JINÉ AKTY

KOMISE

Zveřejnění žádosti podle čl. 6 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 510/2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin

(2007/C 291/07)

Tímto zveřejněním se uděluje právo podat proti zápisu námitky podle článku 7 nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ⁽¹⁾. Komise musí obdržet námitky do 6 měsíců po tomto zveřejnění.

ŽÁDOST O ZMĚNU

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 510/2006

Žádost o změnu podle článku 9 a čl. 17 odst.2

„ROCAMADOUR“

č. ES: FR/PDO/105/0026/29.11.2004

CHOP (X) CHZO ()

Požadovaná(-é) změna(-y)**1. Položka(-y) specifikace:**

- ☐ Název produktu
- ☐ Popis produktu
- ☐ Zeměpisná oblast
- ☐ Důkaz původu
- ☒ Metoda produkce
- ☐ Souvislost
- ☒ Označování
- ☐ Vnitrostátní požadavky
- ☐ Jiná [uveďte]

2. Druh změny (změn):

- ☐ Změna jednotného dokumentu nebo přehledu
- ☒ Změna specifikace zapsaného CHOP nebo CHZO, k němuž nebyl zveřejněn žádný jednotný dokument ani přehled
- ☐ Změna specifikace, která nevyžaduje změnu zveřejněného jednotného dokumentu (čl. 9 odst. 3 nařízení (ES) č. 510/2006)
- ☐ Dočasná změna specifikace vyplývající z uložení závazných hygienických nebo rostlinolékařských opatření ze strany veřejných orgánů (čl. 9 odst. 4 nařízení (ES) č. 510/2006)

(¹) Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

3. Změny:

Hlavním účelem požadovaných změn je poskytnutí všech nezbytných upřesnění vymezujících podmínky výroby používaného mléka i podmínky pro získávání produktu.

Tyto změny umožňují posílit vazbu mezi produktem a jeho místem původu, lépe ochránit vlastnosti produktu a zamezit nesprávným postupům.

Metoda produkce

Dodatek k odstavci 4 „Tato omezení se týkají pouze jakýchkoliv metod hormonální terapie. Ostatní metody užívané pro plánování vrhů tím nejsou dotčeny.“

Upřesňuje se, že omezení (maximální poměr koz ve stádu majících celosezónní reprodukci) se vztahuje jen na plánování vrhů s nasazením hormonálních terapií. Potvrzuje se tudíž, že ostatní užívané metody, zejména regulace osvětlením anebo přirozené řízení vrhů nejsou tímto omezením dotčeny.

V odstavci 5 namísto: „Pro každý chov platí, že skutečně spásaná plocha v zeměpisné oblasti musí činit alespoň 1 000 metrů čtverečních na každou dojnou kozu“ bude „Pro každý chov platí, že obsazenost ploch ve výše vymezené zeměpisné oblasti nesmí přesáhnout 10 koz na hektar pícninářských, pastevních či obilných ploch určených k výživě koz.“

Účelem je, aby se při výpočtu obsazenosti na 1 hektar braly v úvahu pouze plochy skutečně využívané kozím stádem nebo pro kozí stádo. Nové znění navíc lépe odpovídá termínům obvykle užívaným chovateli koz.

Doplnění odstavce: „Rozvoz organických hnojiv zemědělského i nezemědělského původu se za určitých podmínek povoluje.“

Účelem je řádně vymezit, za jakých podmínek se povoluje rozvoz hnojiv, aby se zamezilo nesprávným postupům a chránilo se přírodní prostředí i kvalita luk a porostů určených k výživě stád.

Doplnění odstavce: „Počínaje 1. lednem 2010 je ve výživě koz zakázáno použití zkvašené píce. Tento zákaz platí bez dalšího odkladu pro nové chovy.“

Za účelem ochrany vlastností produktu je zakázáno používání siláže. Toto opatření si však vyžádá velké změny, a to jak ve struktuře chovů, tak v organizaci práce. Proto je požadována lhůta pro uvedení do souladu. Tuto lhůtu není vhodné uplatnit u nově vznikajících chovů, aby se tak mladým subjektům nedal podnět ke zřizování struktur, které by se následně musely rychle měnit, a nebyla tím ohrožena jejich naděje na úspěšnost.

Doplnění odstavce: „Za výjimečných okolností, způsobených zejména klimatickými vlivy, může INAO povolit dočasné výjimky z pravidel pro výživu koz.“

Toto ustanovení má umožnit řádné krmení zvířat za podobných situací.

Doplnění odstavců:

„Zahušťování mléka dílčím odstraňováním části vody před koagulací je zakázáno.“

„Kromě mléčné suroviny mezi jediné povolené přísady či pomocné přípravky pro výrobu anebo přídatné látky, přidávané do mléka a během výroby, patří syřidlo, přátelské bakteriální kultury, kvasinky, plísňe a sůl.“

„Uchovávat čerstvé sýry jejich držením v teplotách pod nulou či v upravené atmosféře je zakázáno.“

„Uchovávat sýry při zrání v upravené atmosféře je zakázáno.“

Používání zpracovatelských postupů a přídatných látek u sýrů bylo již upraveno v obecných předpisech. Nyní se zjišťuje, že nové technologie, z nichž některé se týkají zpracovatelských postupů a přídatných látek, jako je mikrofiltrace, dílčí zahušťování mléka či dozrávací enzymy, by mohly mít dopad na vlastnosti sýrů s označením původu. Zvláště některé enzymatické přídatné látky se jeví jako neslučitelné s dodržováním hlavních charakteristik produktů s CHOP.

Proto se ukázalo nezbytným upřesnit v bodě 4.5 specifikace každého produktu s chráněným označením současnou praxi při používání zpracovatelských postupů a přídatných látek u mléka a při výrobě sýrů, aby tak nedošlo k tomu, že nedefinované postupy v budoucnu uškodí vlastnostem sýrů s chráněným označením.

Kromě toho se upřesnilo dochucování a podmínky uchovávání, aby byly lépe chráněny vlastnosti produktu.

V odstavcích 15 a 16 namísto: „sýření se provádí ihned po převzetí mléka určeného výrobcům odebírajícím zchlazené mléko“ bude „Pro výrobce odebírající zchlazené mléko [...] se zaočkování mléka provádí ihned po převzetí a sýření probíhá nejdříve 8 hod. po zaočkování. Ve výrobnách na farmách probíhá [...] nejdříve 6 hodin po posledním dojení.“

Z technických důvodů musí zchlazené mléko před sýřením předezrát. Proto je nutno mít mezi dobou převzetí mléka a sýřením určitou prodlevu.

Doplnění odstavce „U výrobců na farmách, kteří provozují oddalování dojení, se mléko z takového dojení musí zaočkovat kulturami a nesmí se zchladit na teplotu nižší než 10 °C.“

Toto ustanovení umožňuje nařídit dlouhé předezrání mléka z prvního dojení, čímž se umožní, aby se lépe projevila typická povaha mléka.

V odstavci 24 namísto: „mezi 28 % a 35 %“ bude „Sýrové zrno musí při odkapávání dosahovat nejméně 31 %.“

Limitní hodnota 28 % je příliš nízká na to, aby se dosáhlo zrajících sýrů s požadovaným minimálním obsahem sušiny. Limitní hodnota 35 % byla zrušena, protože vedla ke vzniku příliš suchých sýrů. Navíc není ani účelná, poněvadž by bylo nerentabilní nechat odkapat sýřeninu na takto suché zrno. Proto se ponechala jen minimální hodnota s následnou úpravou.

V odstavci 27 namísto „sýry nelze dávat na trh dříve než šestý den po vyjmutí z tvořítek“ bude „Celková doba zrání musí dosáhnout nejméně 6 dnů ode dne vyjmutí z tvořítek.“

Nezbytná doba před uvedením na trh je dobou zrání sýrů. Toto nově formulované znění má podpořit zrání coby podmínku specifické výroby (při stanovené teplotě a vlhkosti).

Označování

Doplnění odstavců:

„Níže skupinová balení více sýrů ve stejném obalu a balená v místě výroby mohou být opatřena jen jednou etiketou, jsou-li určena na prodej koncovému spotřebiteli a nabízena v samoobslužném regálu obchodních řetězců.“

Navíc, v případě přímého prodeje, zajišťovaného výrobcem anebo jakýmkoliv subjektem jednajícím z jeho pověření na farmě nebo na trzích, musí být každé prodejní balení sýrů opatřeno alespoň jednou etiketou. Kromě toho, prodejní stánek musí být opatřen identifikačním štítem s uvedením: jména výrobce a/nebo dozrávárny, adresy výroby a/nebo dozrávárny, názvu označení, poznámky „chráněné označení původu“.

Jde o to prakticky přizpůsobit pravidlo označování každého sýra etiketou typu obchodování a zároveň zachovat dokonalou identifikaci produktu.

Zrušuje se: Označení „farmářský sýr“ a „výroba na farmě“ či jakékoliv jiné označení, jímž se upozorňuje na sýr pocházející z farmy, je vyhrazeno pro produkci zemědělského výrobce vyrábějícího podle tradičních technologií výhradně z mléka z vlastní produkce a přímo v místě chovu, ať už zrání jeho sýrů probíhá u něj anebo v dozrávacích zařízeních nacházejících se v dané zeměpisné oblasti.

Tato označení jsou nyní upravována obecnými předpisy vztahujícími se na sýry, proto zde pozbyla svůj účel.

PŘEHLED

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 510/2006

„ROCAMADOUR“

č. ES: FR/PDO/105/0026/29.11.2004

CHOP (X) CHZO ()

Toto shrnutí uvádí hlavní body specifikace produktu určené pro informační účely.

1. Příslušný orgán členského státu:

Název: Institut National de l'Origine et de la Qualité (INAO)
Adresa: 51, rue d'Anjou
F-75008 Paris
Tel.: (33) 153 89 80 00
Fax: (33) 153 89 80 60
E-mail: info@inao.gouv.fr

2. Skupina:

Název: Syndicat des Producteurs de fromages Rocamadour
Adresa: Maison de l'Agriculture du Lot
430, Avenue Jean Jaurès — BP 199
F-46004 Cahors Cedex
Tel: (33) 565 23 22 21
Fax: (33) 565 23 22 19
E-mail: —
Složení: producenti/zpracovatelé (X) ostatní ()

3. Druh produktu:

Třída 1-3 sýry

4. Specifikace:

(přehled požadavků podle čl. 4 odst. 2 nařízení (ES) č. 510/2006)

4.1 Název: „Rocamadour“

4.2 Popis: Malý kozí sýr ze syrového plnotučného mléka, velmi jemného těsta s přirozenou kůrou, tvořenou pevnou rýhovanou, jemně sametovou vnější vrstvou bílé až smetanové barvy, ve tvaru malého tenkého terče vážícího přibližně 35 gramů. Obsahuje minimálně 45 gramů tuku na 100 gramů sýra po úplném vysušení a jeho celková hmotnost sušiny nesmí být nižší než 14 gramů v každém sýru.

4.3 Zeměpisná oblast: Zeměpisná oblast se rozkládá v pásmu zvaném „Causse“ se středem v departementu Lot, který sem zčásti spadá, ale rovněž zčásti přesahujícím do departementů Aveyron, Corrèze, Dordogne a Tarn a Garonne.

— Departement Aveyron

— Kanton Capdenac-Gare: obce Balaguier-d'Olt, Causse-et-Diège, Foissac.

— Kanton Villeneuve: obce Ambeyrac, La Capelle-Balaguier, Montsalès, Ols-et-Rinhodes, Saujac, Sainte-Croix, Salvagnac-Cajarc, Villeneuve.

— Kanton de Villefranche-de-Rouergue: obec Martiel.

- Département Corrèze
 - Kanton Larche: obce Chartrier-Ferrière, Chateaux.
 - Kanton Brive-la-Gaillarde-Sud-Ouest: obce Estivals, Nespouls.
 - Kanton Meyssac: obec Turenne.
- Département Dordogne
 - Kanton Carlux: obce Cazoulès, Peyrillac-et-Millac, Orliaguet.
 - Kanton Montignac: obec Saint-Amand-de-Coly.
 - Kanton Salignac-Eyvigues: obce Archignac, Borrèze, Jayac, Nadaillac, Paulin, Salignac-Eyvigues.
 - Kanton Terrasson-la-Villedieu: obce La Cassagne, Chavagnac, La Dornac.
- Département Lot
 - Kanton Bretenoux: obce Gintrac, Prudhomat, Saint-Michel-Loubéjou.
 - Kanton Cahors Nord-Ouest: všechny obce.
 - Kanton Cahors Nord-Est: všechny obce.
 - Kanton de Cahors Sud: všechny obce.
 - Kanton Cajarc: všechny obce.
 - Kanton Castelnau-Montratier: obce Cézac, Lhospitalet, Pern.
 - Kanton Catus: všechny obce.
 - Kanton Cazals: obce Arques, Gindou.
 - Kanton Figeac-Ouest: obce Bédrier, Faycelles.
 - Kanton Gourdon: obce Anglars-Nozac, Gourdon, Rouffilhac, Saint-Cirq-Souillaguet, Saint-Clair, Saint-Projet, Le Vigan.
 - Kanton Gramat: všechny obce.
 - Kanton Labastide-Murat: všechny obce.
 - Kanton Lacapelle-Marival: obce Albiac, Anglars (pouze část obce ležící na západě od linie tvořené silnicí 2. třídy č. 940 a potokem Lascurades), Aynac, Le Bourg (pouze část obce ležící na západě od linie tvořené silnicí 1. třídy č. 140 a silnicí 2. třídy č. 940), Issendolus, Lacapelle-Marival (pouze část obce ležící na západě od linie tvořené silnicí 2. třídy č. 940 a silnicí 2. třídy č. 218), Rudelle, Rueyres, Thémines, Théminettes.
 - Kanton Lalbenque: obce Aujols, Bach, Belmont-Sainte-Foi, Cieurac, Cremps, Escamps, Flaujac-Poujols, Laburgade, Lalbenque, Vaylats.
 - Kanton Lauzès: všechny obce.
 - Kanton Limogne-en-Quercy: všechny obce.
 - Kanton Livernon: všechny obce.
 - Kanton Luzech: všechny obce.
 - Kanton Martel: všechny obce.
 - Kanton Montcuq: obce Bagat-en-Quercy, Belmontet, Le Boulvé, Fargues, Lascasbanes, Saint-Matré, Saint-Pantaléon, Saux.
 - Kanton Payrac: obce Calès, Fajoles, Lamothe-Fénelon, Loupiac, Nadaillac-de-Rouge, Payrac, Reilhaguet, le Roc.
 - Kanton Puy-L'Evêque: obce Floressas, Grézels, Lacapelle-Cabanac, Mauroux, Sérignac, Touzac.
 - Kanton Saint-Céré: obce Autoire, Loubressac, Mayrinhac-Lentour, Saignes, Saint-Jean-Lagueste, Saint-Jean-Lespinasse, Saint-Médard-de-Presque.

- Kanton Saint-Germain-du-Bel-Air: všechny obce.
- Kanton Saint-Géry: všechny obce.
- Kanton Salviac: obce Dégagnac, Lavercantière, Rampoux, Salviac, Thédillac.
- Kanton de Souillac: všechny obce.
- Kanton de Vayrac: obce Carennac, Condat, Les Quatre-Routes, Strenquels.
- Département Tarn-et-Garonne
 - Kanton Caylus: obce Caylus, Lacapelle-Livron, Loze, Saint-Projet.

4.4 *Důkaz původu:* Každý hospodářský subjekt vyplňuje „prohlášení o způsobilosti“ registrované orgány INAO, což umožňuje všechny subjekty identifikovat. Hospodářské subjekty musí mít pro potřeby INAO volně k dispozici evidenci, jakož i veškerou dokumentaci nezbytnou ke kontrole původu, jakosti a podmínek výroby mléka a sýrů.

V rámci prováděných kontrol vlastností produktu s chráněným označením původu se analytické a organoleptické zkoušky zaměřují na zjištění jakosti a typičnosti produktů předkládaných ke zkoušce.

4.5 *Metoda produkce:* Produkce mléka, výroba a zrání sýrů se musí uskutečňovat v dané zeměpisné oblasti. Jelikož jde o sýr s měkkým těstem a pomalou koagulací, musí srážení trvat alespoň 20 hodin při minimální teplotě 18 °C a povinné předežrávání alespoň 12 hodin. Solení se provádí před dělením. Poté se odkapaná a osolená sýřenina dává do tvořítek a sýry zrají alespoň ještě 6 dnů po vyjmutí z tvořítek.

Mléčná surovina se získává z kozího mléka pocházejícího výhradně od stád plemena alpského nebo sánského, anebo kříženců obou plemen.

Každodenní krmná dávka musí obsahovat alespoň 80 % potravy vyprodukované v zeměpisné oblasti.

Specifikace uvádí upřesnění podmínek produkce mléka (vedení chovu, výživa, ...) a způsobu výroby sýra.

Počínaje 1. lednem 2010 je ve výživě koz zakázáno použití zkvašené píce. Tento zákaz platí bez dalšího odkladu pro nové chovy

4.6 *Souvislost:* Znění pachtovní smlouvy podepsané v r. 1451 mezi lenním pánem daného regionu a jeho poddanými za dob biskupa d'Evreux již odkazuje na sýry Rocamadour. Blíže naší době, v r. 1913, si na nich mohl pochutnat prezident POINCARRÉ na večeři pořádané na jeho počest Generální Radou v Cahors. O Rocamadouru se zmiňují básníci a labužníci, i diecézní archivář, zpravodaj Ministerstva veřejného školství píše ve svém díle „Staré Quercy“ v roce 1929, že „Pouze Causses de Rocamadour mají chutný sýr, který neznají v ostatních krajích“.

Od 15. století uvádějí dobové dokumenty a zejména výše uvedená pachtovní smlouva, že „hodnota a pověst sýrů Rocamadour jsou výsledkem povahy vonných bylin spásaných zvířaty a rovněž toho, jakým způsobem jsou připravovány“.

Toto prohlášení platí dodnes. Causses du Quercy, pro něž jsou charakteristické vápenité a vyprahlé půdy, vytvářejí zcela originální oblast s vlastními geologickými, klimatickými a rostlinnými podmínkami. Spojením jedinečného území s původními tradičními po staletí uplatňovanými dovednostmi vzniká typický zrající sýr, jakým je Rocamadour.

4.7 *Kontrolní subjekt:*

Název: Institut national des Appellations d'Origine (INAO)

Adresa: 51, rue d'Anjou
F-75008 Paris

Tel.: (33) 153 89 80 00

Fax: (33) 153 89 80 60

E-mail: info@inao.gouv.fr

„Institut National des Appellations d'Origine“ je veřejnoprávní subjekt administrativního typu se statutem právnické osoby řízený Ministerstvem zemědělství.

INAO nese odpovědnost za kontrolu výrobních podmínek produktů s uděleným chráněným označením původu.

Nedodržení vymezených hranic zeměpisné oblasti anebo některé z výrobních podmínek má za následek zákaz použití označení původu, a to v jakékoliv formě a za jakýmkoliv účelem.

Název: Direction Générale de la Concurrence, de la Consommation et de la Répression des Fraudes (DGCCRF)

Adresa: 59, Boulevard Vincent Auriol
F-75703 Paris Cedex 13

Tel: (33) 144 87 17 17

Fax: (33) 144 97 30 37

E-mail: C3@dgccrf.finances.gouv.fr

DGCCRF je odborem na Ministerstvu hospodářství, financí a průmyslu.

- 4.8 **Označování:** Sýr Rocamadour lze prodávat či nabízet ke konzumaci pouze s nalepenou etiketou o průměru nejméně 4 cm, nesoucí název „ROCAMADOUR“, s poznámkou „Chráněné označení původu“.

Nicméně skupinová balení více sýrů ve stejném obalu a balená v místě výroby mohou být opatřena jen jednou etiketou, jsou-li určena k prodeji koncovému spotřebiteli a nabízena v samoobslužném regálu obchodních řetězců.

Navíc, v případě přímého prodeje, zajišťovaného výrobcem anebo jakýmkoliv subjektem jednajícím z jeho pověření na farmě nebo na trzích, musí být každé prodejní balení sýrů opatřeno alespoň jednou etiketou. Kromě toho, prodejní stánek musí být opatřen identifikačním štítem s uvedením: jména výrobce a/nebo dozrávárny, adresy výroby a/nebo dozrávárny, názvu označení, poznámkou „chráněné označení původu“.

Kromě toho je povinné umístění loga se zkratkou INAO.
